



Fig. 1

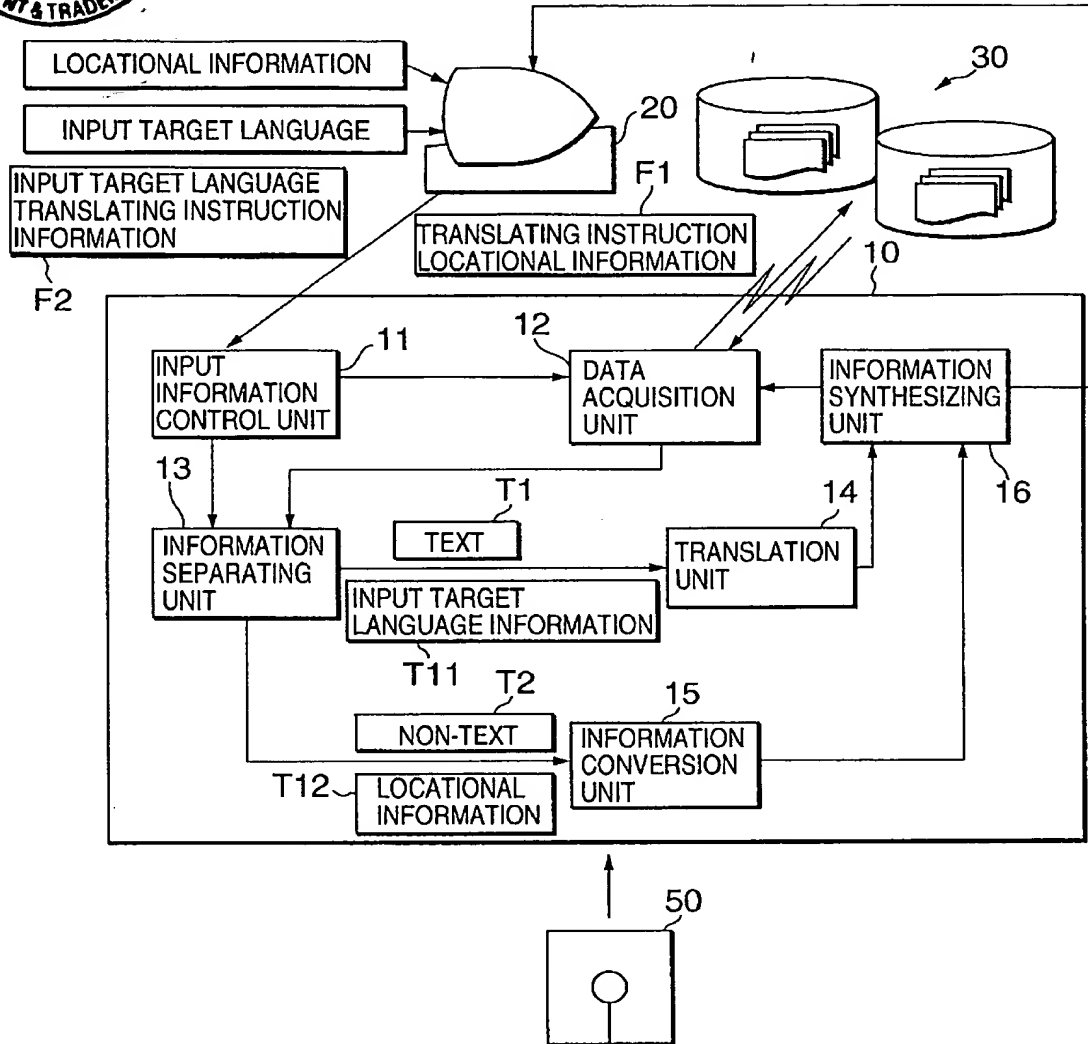




Fig. 2

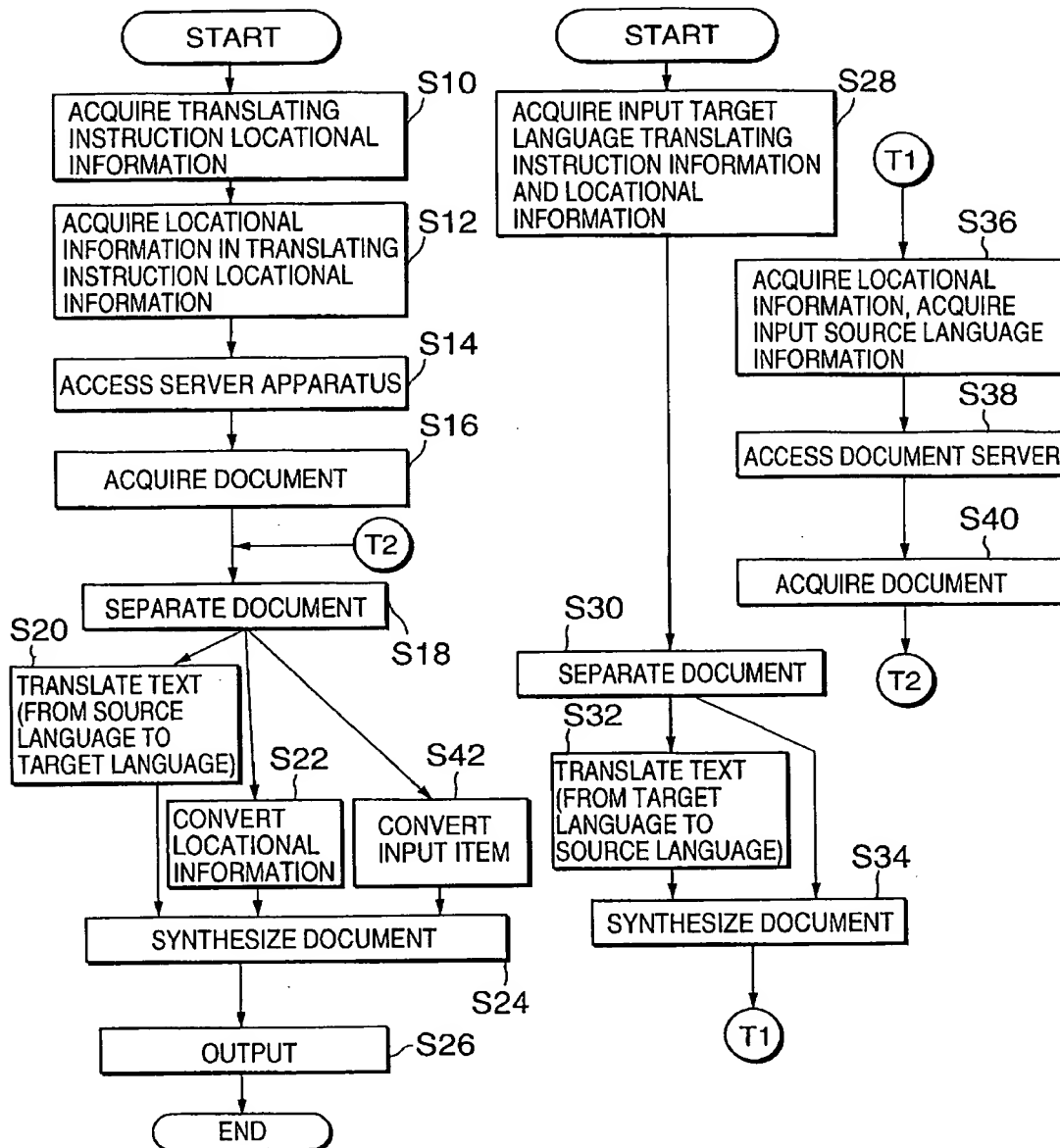




Fig. 3

<A href="http://www.nec-global.com/search/index.html"  
Have the data acquisition unit acquire  
www.nec-global.com/search/index.html and translate it </A>

Fig. 4

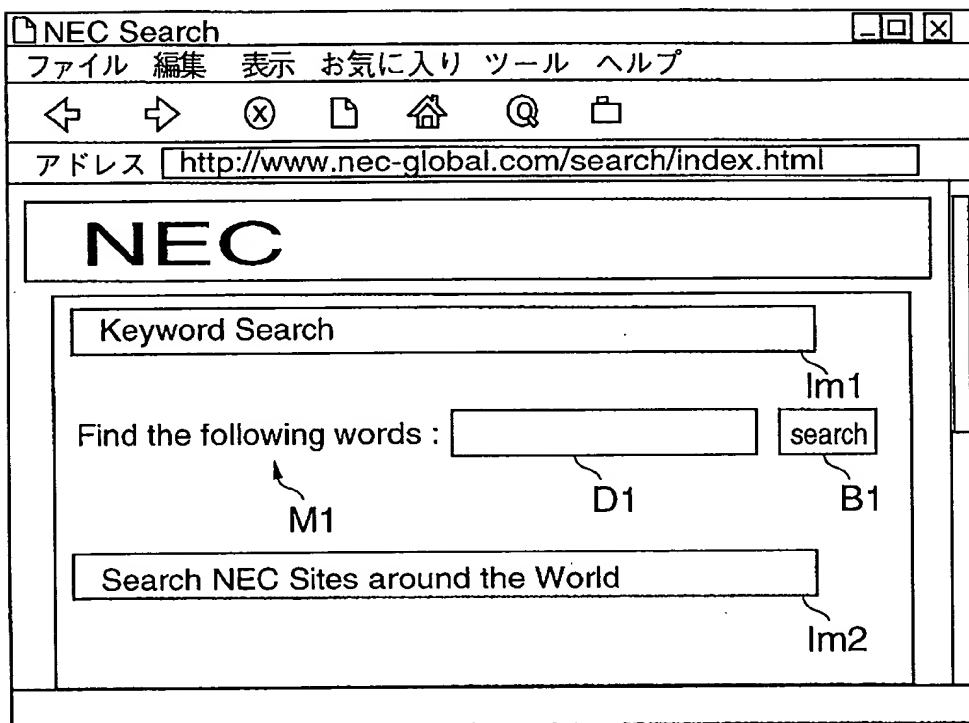




Fig. 5

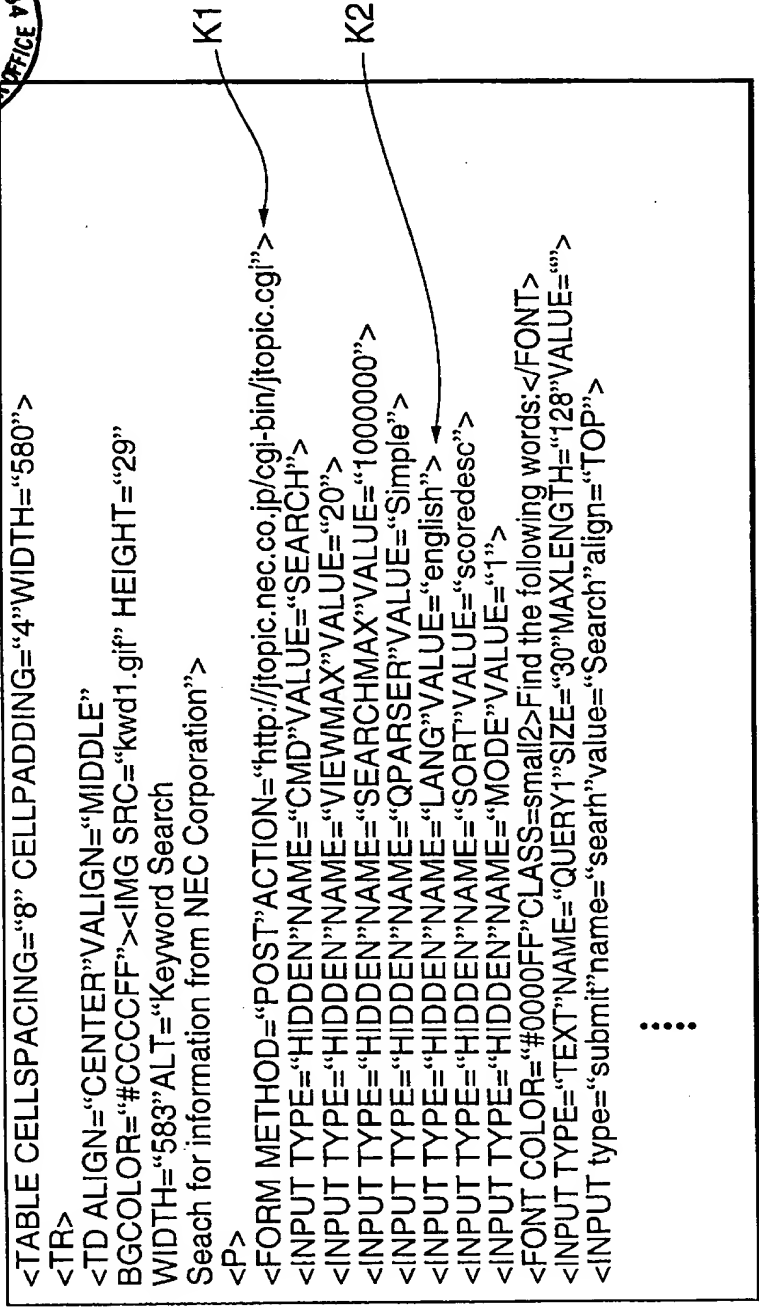




Fig. 6

<FORM METHOD="POST" ACTION=http://jtopic.nec.co.jp/cgi-bin/jtopic.cgi TRANSLATE THE INPUT FROM THE TARGET LANGUAGE INTO THE SOURCE LANGUAGE

...

<INPUT TYPE="HIDDEN" NAME="QPARSER" VALUE="Simple">  
<INPUT TYPE="HIDDEN" NAME="LANG" VALUE="english">  
<INPUT TYPE="HIDDEN" NAME="SORT" VALUE="scoredesc">  
<INPUT TYPE="HIDDEN" NAME="MODE" VALUE="1">

...

K11

Fig. 7

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

アドレス <http://www.nec-global.com/search/index.html>

**NEC**

Keyword Search

以下の言葉を見つけて下さい:

M2 D1 B1

Search NEC Sites around the World

Im1 Im2

Title: APPARATUS, METHOD AND  
RECORDING MEDIUM FOR TRANSLATING  
DOCUMENTS

Inventor(s): Kyoko KIMPARA, et al.

Appl. No.: 09/739,801



Fig. 8

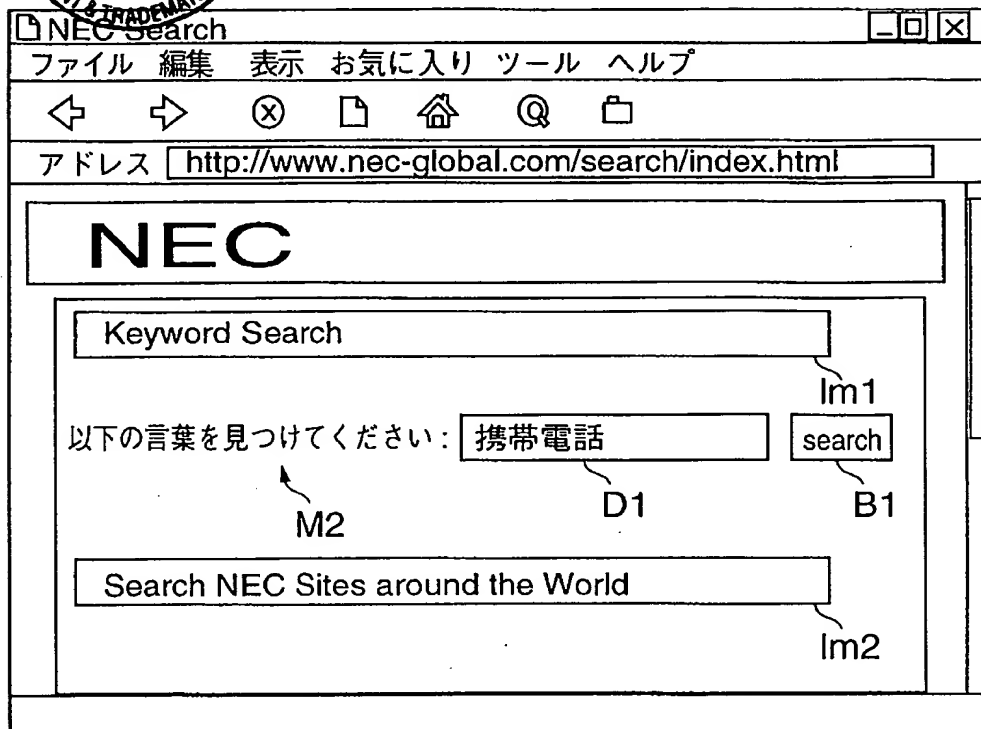




Fig. 9

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

アドレス <http://www.nec-global.com/search/index.html>

Keywords : [mobile phone] 46/3045 documents Matched  
results:1-120

Supplementary Search Please Input Keyword

AND  search

No.1  
NEC:News Release 96/03/14-01  
URL  
<http://www.nec.co.jp/english/today/newsrel/9603/1401.html>  
(score:0.97,modified:1996/03/21,size:5003 bytes)  
Summary  
NEC Corporation announced today that it has entered the global GSM mobile market with it's new "G8 Series"(\*) mobile phone. NEC Technologies (UK) Ltd, (NEC TUK),based in Telford UK, established it's European research and development facility for mobile terminals in Reading,UK.NEC has been...

No.2  
NEC: MOBILE Chronology  
URL  
<http://www.nec.co.jp/english/product/mobile/english/index.html>  
(score:0.95,modified:1999/02/26,size:6907 bytes)  
Summary  
Early 60's: Initiated basic development of mobile phones and pagers  
1970:NEC Shizuoka started the production of pagers  
1972: Supplied Kuwait with mobile Phones

M10

D2

B2

R1

R2



Fig. 10

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

⏪ ⏩ ⊗ □ ⚙ 🔍 □

アドレス

キーワード: [携帯電話] 46/3045の文書がマッチしていました。  
結果:1-20

M11

追加検索 キーワードを入れて下さい

D2 B2

---

No.1  
NEC: 新聞発表 96/03/14-01  
URL  
<http://www.nec.co.jp/english/today/newsrel/9603/1401.html>  
(スコア:0.97は1996/03/21,サイズを修正しました:5003 バイト)  
要約  
日本電気株式会社は今日、それがそれによってグローバルな  
GSM携帯電話市場に入ったのを発表しました 新しい「G8シ  
リーズ」(\*)モバイル電話である。NECテクノロジー(UK)LTD.,  
(NECTUK) UK UK(Telfordにおいて基づく) ( 設立された  
読み時にそれが携帯ターミナルのためのヨーロッパの研究開発  
施設である。) NECはそうでした…

R11

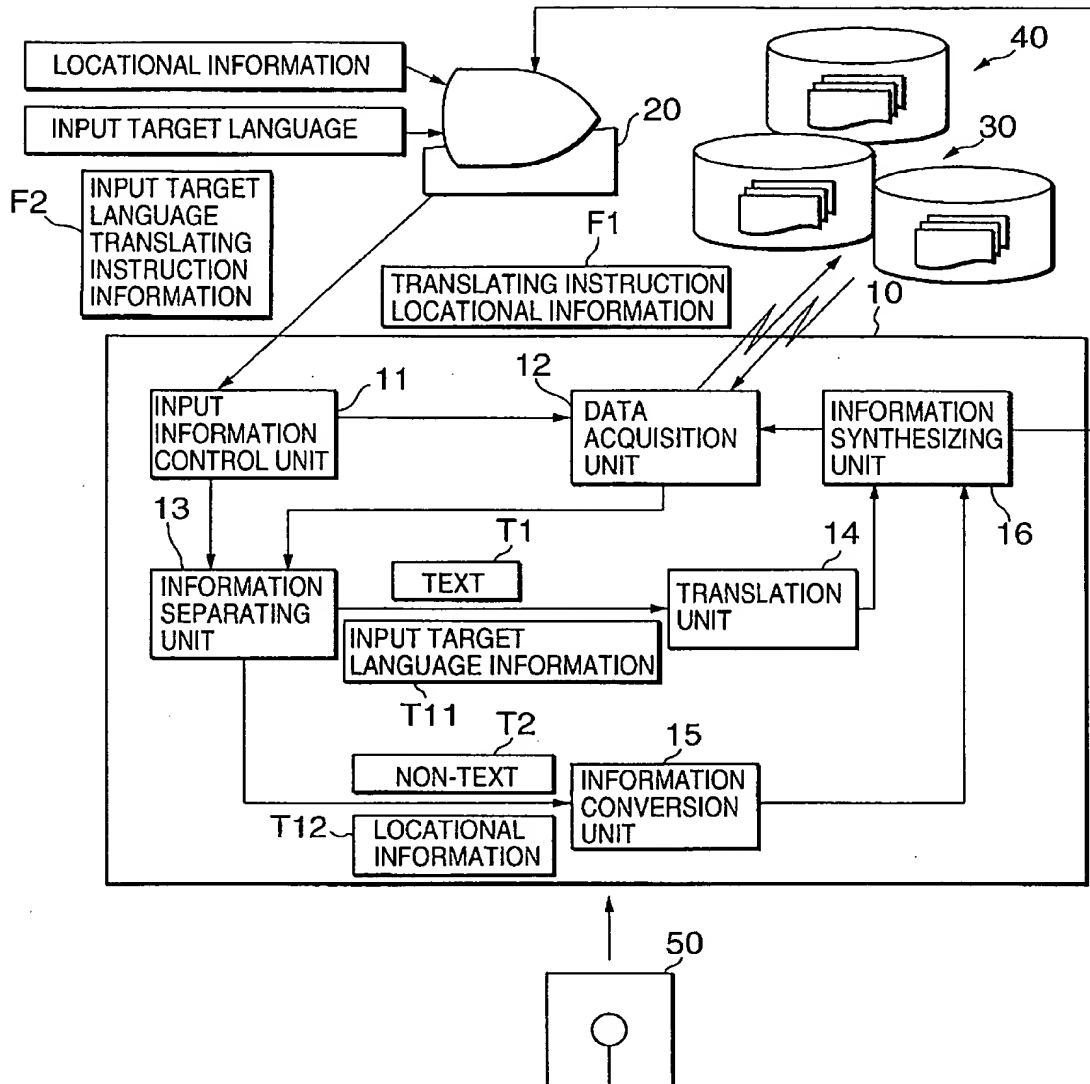
No.2  
NEC: MOBILE年代記  
URL  
<http://www.nec.co.jp/english/product/mobile/english/index.html>  
(スコア:0.95は1999/02/26,サイズを修正しました:6907 バイト)  
Summary  
早さ 60: 携帯電話とポケベル1970の、開始された基本的な  
開発: NEC静岡はポケベル1972の生産を始めました: 携帯  
電話システムを持つ供給されたクウェート

R12





Fig. 11





Title: APPARATUS, METHOD AND  
RECORDING MEDIUM FOR TRANSLATING  
DOCUMENTS  
Inventor(s): Kyoko KIMPARA, et al.  
Appl. No.: 09/739,801

Fig. 12

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

アドレス <http://www.nec-global.com/regist/index.html>

Registration page

Registration page for registration of name, or organization, E-mail address and telephone number.

Please fill in the brief registration form below. Click on the "Download" button, and a file will immediately

M20

Name:  D20

Organization:  D21

E-mail address:  D22

Telephone:  D23

Comments:  D24

B20

B21



Fig. 13

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

アドレス <http://www.nec-global.com/regist/index.html>

登録ページ

名前、組織、電子メールアドレス、および電話番号を登録するための登録ページ

どうぞ短い登録フォームを下に埋めてください。「ダウンロード」ボタンをクリックしてください。ファイルは直ちにあなたに譲渡されます。

M21

名前:  D20

組織:  D21

電子メールアドレス:  D22

電話:  D23

コメント:  D24

B20

B21



Fig. 14

NEC Search

ファイル 編集 表示 お気に入り ツール ヘルプ

アドレス <http://www.nec-global.com/regist/index.html>

登録ページ

名前、組織、電子メールアドレス、および電話番号を登録するための登録ページ

どうぞ短い登録フォームを下に埋めてください。「ダウンロード」ボタンをクリックしてください。ファイルは直ちにあなたに譲渡されます。

M21

名前: 田中太郎 D20

組織: NEC企画部 D21

電子メールアドレス: taro@nec.co.jp D22

電話: 03-1234-5678 D23

コメント: 私のメールアドレスが変わりました! D24

Download the software B20

Clear this form B21

Title: APPARATUS, METHOD AND  
RECORDING MEDIUM FOR TRANSLATING  
DOCUMENTS

Inventor(s): Kyoko KIMPARA, et al.  
Appl. No.: 09/739,801



Fig. 15

Name: Taro Tanaka  
Organization : Planning Department, NEC  
Email address : taro@nec.co.jp  
Telephone: 03-1234-5678  
comments : My e-mail address is changed.



Fig. 16

